

**Практика усного та писемного французького мовлення**

Силабус курсу  
III-IV семестри II курсу

**ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ:**

Викладач:	Божко Ірина Сергіївна
Електронна адреса:	iryna.s.bozhko@gmail.com
Телефон	+380673603168

**ГОДИНИ КОНСУЛЬТАЦІЙ\*:**

Вівторок:	12.20 – 14.00
Середа:	12.20 – 14.00

\* Час консультацій може змінюватися. Про це буде повідомлено під час занять. Консультації через месенджери надаються у будь-який зручний для студента й викладача час за умов дотримання цифрового етикету.

**ОСОБЛИВОСТІ ОРГАНІЗАЦІЇ:**

Кількість кредитів:	8
Форма підсумкового контролю:	залік; екзамен
Кількість годин: <i>аудиторних:</i>	114/2
<i>самотійної роботи:</i>	124
Форми аудиторної роботи:	практичні заняття

**Анотація до курсу**

Курс спрямований на оволодіння усним та писемним французьким мовленням. Це означає, що ми практикуємо аудіювання, говоріння, читання, письмо у комплексі з поглибленням знань з французької фонетики, лексики, граматики.

**Метою** вивчення курсу практики усного та писемного мовлення на другому курсі є продовжувати опановувати головними вміннями і навичками. Після закінчення семестру студенти повинні володіти мовою на рівні B1, володіти навичками аудіювання, читання, говоріння, письма, що відповідають цьому рівневі.

Студенти повинні:  
**знати :**

1200 лексичних одиниць (плюс 1000 одиниць, засвоєних на 1 курсі, разом – 2200), які належать до стилістично нейтрального літературного стилю і літературно-розмовної сфери спілкування, до побутового мовлення, а також географічні назви, основні суспільно-політичні терміни і необхідні фонетичні, граматичні і лексикологічні терміни;

**вміти :**

- 1) правильно писати слова з активного лексичного запасу;
- 2) розуміти мовлення колег по навчанню, викладачів і диктора на аудіо- та відео носіях інформації французькою мовою в межах пройденого лексичного матеріалу;
- 3) усно й письмово (у формі переказу) переказувати знайомий текст, а також прослуханий чи побачений на аудіо- або відеоносіях матеріал чи прочитаний викладачем уголос новий текст, який містить в-основному знайому лексику;
- 4) вести бесіду в нормальному темпі, використовуючи лексику за пройденою темою, реагувати на задані імпульси, конструювати й розігрувати сцени й діалоги;
- 5) усно й письмово описувати картинки, коментувати навчальні відеофільми (у тому числі й з вимкненим звуком);
- 6) відповідати у письмовій і усній формі на питання, а також самостійно формулювати питання;
- 7) вести розповіді на теми, близькі до пройдених;
- 8) вести підготовлену і непідготовлену бесіду ситуативного характеру;
- 9) інсценувати прочитані чи прослухані тексти;
- 10) літературно правильно перекладати тексти середньої складності з французької мови на рідну;
- 11) лексично й граматично правильно перекладати із рідної мови на французьку нескладні тексти за пройденою тематикою;
- 12) користуватися одно- та двомовними тлумачними словниками.

## **Перелік тем**

### **I семестр**

#### **1. Les vacances et les voyages.**

- Les voyages en auto et en train.
- Les vacances à la neige.
- Les voyages en avion.

#### **2. La protection de la santé et de l'environnement.**

- Chez le médecin.
- La protection de la santé en France et en Ukraine.
- La protection de l'environnement.

#### **3. La vie en ville et à la campagne.**

- Les transports en commun.
- Lèche-vitrines. Faire les courses : en France et en Ukraine.
- La vie à la campagne. Les animaux. Les plantes.

### **II семестр**

#### **1. Le sport et les jeux.**

- Les loisirs. Le repos actif.

- Les jeux de hasard.

- Les jeux vidéo.

## **2. La vie des jeunes en France.**

- C'est bien d'être étudiant.

- Lieux de vie. Un petit chez soi.

- La culture jeune.

## **3. La France et ses DOM-COM.**

- La France et ses régions.

- Les villes françaises et leurs curiosités.

- Les DOM-COM. La France d'outre-mer.

## **4. La Francophonie.**

- L'organisation internationale de la Francophonie.

- Les pays francophones.

### **Політика курсу**

**Обов'язковою є присутність** і робота студентів на всіх заняттях. Якщо студент пропустив заняття з поважної причини, він має право відпрацювати його під час консультації або в домовлений час. У зв'язку з напруженою епідемічною ситуацією дистанційна робота є альтернативою аудиторній. Якщо фізична присутність студента на занятті неможлива, то письмове завдання можна здати через платформу Moodle, усні завдання приймаються або через одну з платформ для онлайн-конференцій (Google Meet, Zoom), або у крайньому разі у вигляді відео- чи аудіозаписів.

Письмова самостійна робота студентів регулярно перевіряється. Її необхідно виконувати в зошитах, які подаються на перевірку, якщо не вказано інше.

**Прохання дотримуватися дедлайнів.** При всьому бажанні я не зможу перевірити в кінці семестру ваші борги з початку семестру. І, погодьтеся, це буде нелогічно.

**Списування та інші прояви академічної недоброчесності не толеруються.**

Якщо студенти подають ідентичні роботи, то отримують нуль балів незалежно від того, хто у кого списав. Забороняється користування мобільним телефоном, планшетом чи іншими мобільними пристроями, усними підказками, джерелами інформації під час опитування та виконання контрольних завдань. У випадку порушення норм академічної доброчесності під час виконання завдань поточного чи підсумкового контролю, студент отримує «0» балів.

**Я заохочую творчість.** Я високо ціную вашу самостійну й неординарну роботу, навіть із помилками. Не бійтеся помилятися. Не помиляється той, хто не робить.

### **Рекомендовані джерела інформації:**

Adrien Payet, Claire Sanchez. ABC DELF. B2 Scolaire et junior. 200 exercices. CLE International 2015.

Barféty M., Beaujouin P. Compréhension orale. Niveau 2. CLE International, Paris, 2004.

Catherine Carlo, Miriella Causa. Civilisation progressive du français avec 400 activités. Niveau débutant. CLE International, 2003

Corinne Kobert-Kleinert, Marie-Louise Parizet. ABC DELF. B1. 200 exercices. CLE international, 2012.

Dollez C., Pons S. Alter Ego 4. B1. Hachette, 2007.

Heu E., Abou-Samra M., Perrard M., Pinson C. Le nouvel édito. Niveau B1. Didier, 2012.

Miquel C. Vocabulaire progressif du français. Niveau intermédiaire. CLE International, 2004.

Боряк Н.О. Réussir le DELF. Niveau B1. Суми, 2019.

Боряк Н.О. Protection de l'environnement. Методичні рекомендації до вивчення практичного курсу французької мови для 2 курсу. СумДПУ ім. А.С.Макаренка, 2010.

Костюк О.Л. Français, niveau intermédiaire. DELF. Навчальний посібник для вищих навчальних закладів. Перун, Київ, 2001

### **Інформаційні ресурси:**

1. <https://apprendre.tv5monde.com> – вивчати французьку разом з TV5 MONDE
2. <https://savoirs.rfi.fr/fr/apprendre-enseigner> – RFI навчає французькій мові
3. <http://babelnet.sbg.ac.at/canalreve/regie/> – Canal Rêve, канал французької мови як іноземної
4. <http://www.bonjourdefrance.com> – вивчати французьку онлайн
5. <http://www.lepointdufle.net/> – онлайн уроки та вправи з французької мови
6. <http://platea.pntic.mec.es/cvera/hotpot/exos/index.htm> – онлайн вправи
7. <http://www.francaisfacile.com/> – сайт безкоштовної учбової підтримки для вивчення та вдосконалення французької мови
8. <https://www.culturetheque.com/> - культуртека, французька онлайн-бібліотека

### **Оцінювання:**

#### **Перший семестр**

Зі ста балів тридцять нараховуються за поточну роботу, сорок за контрольні роботи. Під поточною роботою ми маємо на увазі виконання усіх домашніх завдань (усних і письмових), за які виставляються оцінки. Протягом семестру виконуємо дві контрольні роботи, кожна з яких «коштує» 20 балів та може виконуватися частинами протягом кількох занять. Контрольна робота перевіряє рівень сформованості мовних умінь і навичок.

Ще тридцять балів нараховується за самостійну роботу, яка включає в себе проекти та презентації.

#### **Другий семестр**

Оскільки на іспит відведено 25 балів, то поточна робота оцінюється максимальними 25 балами, а контрольні роботи – 30 балами (15 балів максимум за кожну контрольну роботу). Самостійна робота оцінюється 20 балами.

Додаткові види роботи, не передбачені навчальною програмою, можуть оцінюватися додатковими балами. Це участь в олімпіадах, конкурсах наукових робіт, творчих конкурсах, конференціях тощо. Заохочується активна участь в роботі Ресурсного центру вивчення французької мови.

### Шкала оцінювання: національна та ECTS

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою
		для екзамену, заліку, курсового проекту (роботи), практики
90 – 100	<b>A</b>	<b>Відмінно</b>
82 - 89	<b>B</b>	<b>Добре</b>
74 - 81	<b>C</b>	
64 - 73	<b>D</b>	<b>Задовільно</b>
60 - 63	<b>E</b>	
35-59	<b>FX</b>	<b>незадовільно з можливістю повторного складання</b>
1 - 34	<b>F</b>	<b>незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни</b>

**Увага!** У кінці семестру студент отримує оцінку, яка є сумою балів за поточну, контрольні та самостійну роботи. Якщо студент набрав щонайменше 60 балів, перескладання, «добирання» балів не відбувається. Мінімум 35 балів дає можливість повторного складання дисципліни, однак студент не може претендувати на оцінку вищу, ніж E.